

INSTYTUT NAFTY I GAZU – Państwowy Instytut Badawczy  
PL 31-503 Kraków, ul. Lubicz 25 A  
tel.: +48 12 421 00 33  
www.inig.pl office@inig.pl

BIURO CERTYFIKACJI  
tel.: +48 12 430 38 64  
e-mail: swat@inig.pl



AC 010

## KRAJOWY CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH NATIONAL CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE AC010 - UWB - 0013

Zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury i Budownictwa z dnia 17 listopada 2016 w sprawie sposobu deklarowania właściwości użytkowych wyrobów budowlanych oraz sposobu znakowania ich znakiem budowlanym (Dz. U. poz. 1966 z późniejszymi zmianami), niniejszy certyfikat odnosi się do wyrobów budowlanych:  
*In compliance with Regulation issued by Minister of Infrastructure and Construction of 17<sup>th</sup> November 2016 r. on the way of declaring the performance of construction products and method of marking them with the construction products mark (Polish Journal of Laws of 2016 item 1966 with later amendments) this certificate applies to the construction products:*

### Elementy złączone do gazomierzy Connection parts for gas meters

**(właściwości użytkowe, zamierzone zastosowanie oraz typy wyrobów wymienione na str. 2 /  
product performances, designated use and types of products listed on page 2)**

objętych Krajową Oceną Techniczną / *covered by national technical assessment*

**INiG-PIB-KOT-2019/0012 wyd. 1/2019**

wprowadzonych do obrotu pod nazwą lub znakiem firmowym producenta  
*/ placed on the market under the name or trade mark of:*

**Odlewnia Zawiercie S.A.  
42-400 Zawiercie ul. Leśna 10**

i produkowanych w zakładzie produkcyjnym / *and produced in the manufacturing plant:*

**Odlewnia Zawiercie S.A.  
42-400 Zawiercie ul. Leśna 10**

Niniejszy certyfikat potwierdza, że wszystkie postanowienia wynikające z krajowego systemu 1, dotyczące oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych w odniesieniu do właściwości użytkowych wyrobu określonych w wyżej wymienionej krajowej ocenie technicznej, są stosowane oraz że: / *This certificate attests that all provisions resulting from national system 1 concerning the AVCP in relation to the performance of product described in above national technical assessment are applied and that:*

**producent wdrożył system zakładowej kontroli produkcji w celu zapewnienia  
utrzymania stałości tych właściwości  
the manufacturer has implemented the system of factory production control in order to  
maintain the constancy of performance**

Niniejszy certyfikat został wydany w dniu **12.08.2019r.** i **pozostaje ważny do dnia 29.07.2024r.** pod warunkiem, że krajowa ocena techniczna, metody oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych, sam wyrób budowlany i warunki jego wytwarzania nie ulegną istotnej zmianie oraz, że nie zostanie on zawieszony lub cofnięty przez akredytowaną jednostkę certyfikującą wyroby.

*This certificate have been issued on 12.08.2019 and will remain valid until 29.07.2024 as long as neither the national technical assessment for the product, the AVCP methods, construction product itself nor the manufacturing conditions are modified significantly, unless suspended or withdrawn by the accredited certification body.*

Z-ca Kierownika  
Biura Certyfikacji  
*Deputy of Certification Office Manager*

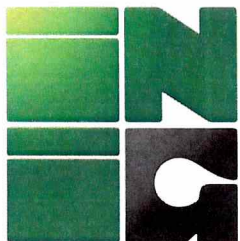
Magdalena Zaręba



Kraków, 12-08-2019r.

Dyrektor Instytutu Nafty i Gazu  
Państwowego Instytutu Badawczego  
*Director of the INiG-PIB*

Maria Ciechanowska



INSTYTUT NAFTY I GAZU – Państwowy Instytut Badawczy  
PL 31-503 Kraków, ul. Lubicz 25 A  
tel.: +48 12 421 00 33  
www.inig.pl office@inig.pl

BIURO CERTYFIKACJI  
tel.: +48 12 430 38 64  
e-mail: swat@inig.pl

AC010 - UWB - 0013

<b>Elementy złączne do gazomierzy<sup>1)</sup> / Connection parts for gas meters<sup>1)</sup>:</b>	
<b>Łączniki / fittings: A/R1 nr/No. 601</b> <b>Nakrętki / nuts: A/G1¼ nr/No. 600</b> <b>MOP 5 kPa; w zakresie temperatur / temperature scope: -30°C ÷ 60°C</b> <sup>1)</sup> <b>wyroby bez galwanicznej powłoki cynkowej / products without galvanic zinc coating</b>	
<b>Zamierzone zastosowanie:</b> <i>Intended use:</i>	do łączenia gazomierzy z armaturą redukcyjną i instalacją gazową w punktach gazowych zasilanych paliwami gazowymi 1-szej, 2-ej i 3-ciej rodziny wg PN-C-04750:2011 <i>for connecting gas meters to reducing fittings and gas installations at gas supply points supplied with gaseous fuels of 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> family according to PN-C-04750:2011</i>
<b>Zasadnicze charakterystyki</b> <i>Essential characteristics</i>	<b>Właściwości użytkowe</b> <i>Product performances</i>
Dopuszczalne tolerancje wymiarów: <i>acceptable tolerances of dimensions:</i>  - łączników i nakrętek wykonanych z żeliwa dla powierzchni nieobrabianych; <i>fittings and nut made of cast iron for non-machined surfaces</i>  - łączników i nakrętek wykonanych z żeliwa dla powierzchni obrabianych; <i>fittings and nut made of cast iron for machined surfaces</i>	klasa tolerancji i odchyłki wymiarowe wg PN-EN ISO 8062-3:2009, Tablica A i Tablica 2 <i>tolerance class and measurements deviations acc to PN-EN ISO 8062-3:2009 Table A &amp; Table 2</i>  co najmniej klasa tolerancji IT14 wg PN-EN ISO 286-2:2010 <i>at least class of tolerance IT14 acc to PN-ISO 286-2:2010</i>
Nierównomierność grubości ścianek (w łącznikach i nakrętkach z gwintem większym od 1"): <i>unevenness of wall thickness (concerns fittings and nuts with thread bigger than 1").</i>	≤ 0,6 mm
Szczelność: <i>gas tightness:</i>	spełnia / pass
Odporność na temperaturę 650°C – odporność ogniowa: <i>Resistance to temperature of 650°C – fire resistance:</i>	spełnia / pass

Kraków, 12-08-2019

Z-ca Kierownika Biura Certyfikacji  
Deputy of Certification Office Manager

  
Magdalena Zaręba